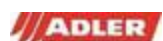


# **Etické smernice Skupina ADLER**



05/2023

**„SME FIRMA “**

**NAŠOU CHARAKTERISTIKOU JE SPO-  
ĽAHLIVOSŤ, ZVEDAVOSŤ A UDRŽATEĽNÉ  
MYSLENIE A KONANIE.**

**DO NAŠEJ PRÁCE VKLADÁME CELÚ  
DUŠU A OBROVSKÉ MNOŽSTVO VÁŠNE,  
ABY SME NAŠIM ZÁKAZNÍKOM PONÚKLI  
VŽDY LEN TIE NAJLEPŠIE RIEŠENIA.**

**ADLER – EURÓPSKA JEDNIČKA V OB-  
LASTI POVRCHOVÝCH ÚPRAV.“**



# Skupina ADLER

Továrň na výrobu lakov ADLER je vedúcou spoločnosťou v strednej Európe v oblasti farieb, lakov a prostriedkov na ochranu dreva. Johann Berghofer položil jej základy v roku 1934. Vytvoril obchod s farbami v meste Schwaz v Tirolsku (Rakúsko), materskú spoločnosť dnešnej továrne na výrobu lakov ADLER. V roku 1964, po predčasnej smrti zakladateľa, prevzal rodinný podnik Günther Berghofer (dnes predseda dozornej rady továrne ADLER) vo veku 26 rokov. V tom čase mal ADLER 71 zamestnancov, vyrobil 1 000 ton farieb a lakov a obrat bol v prepočte 1,5 milióna €. Günther Berghofer spolu so svojimi zamestnancami rozšíril spoločnosť, aby vyhovela potrebám trhu, a zrealizoval svoju víziu továrne na výrobu farieb na zelenej lúke: V 70. rokoch 20. storočia bola na ulici Bergwerkstraße v meste Schwaz v troch stavebných etapách postavená vtedy najmodernejšia továrň na výrobu lakov v Európe.

Dnes, v tretej generácii a pod vedením Andrey Berghofer, má ADLER medzinárodné zameranie a pôsobí vo viac ako 30 krajinách s približne 720 zamestnancami, pričom jediným výrobným závodom je stále Schwaz v Tirolsku.



## **Špeciálna filozofia spoločnosti**

Značka ADLER zaručuje najvyššiu kvalitu produktov a vynikajúce služby. Desaťročia úspechu našej rodinnej firmy sú založené na špeciálnej firemnej filozofii a spoločných hodnotách, ktoré určujú naše každodenné činy: Či už v Rakúsku, kde má ADLER svoj pôvod, alebo v niektorej z našich obchodných spoločností po celej Európe.

Vizionárske myslenie nás ženie k novým míľnikom a zabezpečuje trvalo udržateľný rozvoj rodinného podniku. Všetci zamestnanci sú pritom vyzvaní, aby prispeli svojimi nápadmi a kreativitou. Požadovanie a podpora výkonu je neoddeliteľnou súčasťou firemnej kultúry. Vzácna a príkladná kultúra vedenia je zakotvená v našich zásadách. Naše životné princípy sú konať optimisticky, zodpovedne a so vzájomným rešpektom.

# Predslov

Vážení zamestnanci skupiny ADLER,

Meno ADLER znamená najvyššiu kvalitu produktov a vynikajúce služby pre našich zákazníkov. Základom desaťročí úspechu našej rodinnej firmy je ADLER filozofia, ktorá sa vyznačuje hodnotami ako férovosť, spoľahlivosť, lojálnosť, čestnosť a vzájomná dôvera.

Už môj otec Günther Berghofer v spoločnosti ADLER zakotvil túto firemnú kultúru. Táto filozofia dodnes tvorí základný stavebný kameň udržateľného úspechu celej medzinárodnej skupiny ADLER.

V etických smerniciach ADLER sumarizujeme pravidlá, ktoré vyplývajú zo záväzku k našim spoločným hodnotám a z dodržiavania všetkých platných zákonov. Výsledkom je, že vy, naši zamestnanci, dostávate jasné pokyny a jednoznačné nariadenia.

Vašou úlohou je oboznámiť sa s týmito požiadavkami, dodržiavať ich a implementovať ich do svojich každodenných činností. Osobitnú zodpovednosť pritom nesú manažéri skupiny ADLER, ktorí slúžia ako vzory. Samozrejme, tieto etické smernice praktizuje aj naša rodina, dozorná rada, rozšírené vedenie a konatelia obchodných spoločností.

Pokúste sa implementovať tieto princípy každý deň a osobne tým zabezpečovať úspech našej spoločnosti!

Vaša



Andrea Berghofer

Vedúca partnerka továrne na výrobu lakov ADLER

# Rozsah pôsobnosti

Tieto etické smernice sa vzťahujú na všetkých zamestnancov celej skupiny ADLER, popri príslušných pravidlách, ktoré sú definované na špecifické oblasti (napr. nákup, výskum a vývoj). Novoprijatí zamestnanci sa v zmluve o poskytovaní služieb zaväzujú, že budú dodržiavať etické smernice.

Tieto smernice popisujú zásady správania sa pre všetkých zamestnancov skupiny ADLER a slúžia na ochranu skupiny a vášho tímu. Je potrebné ich chápať ako usmernenia a sú určené pre všetkých na podporu správnych rozhodnutí v súlade so zákonom a hodnotami továrne na výrobu lakov ADLER.

Kódex správania je súčasťou štandardov skupiny ADLER, ktoré sú uložené v archíve ELO v priečinku Štandardy (kapitola 5.1.2.).

# Kódex ADLER

## Základné princípy v spoločnosti ADLER

Správame sa k sebe slušne a s rešpektom.

Sme spoľahliví, lojálni a dodržiavame džentlmenskú dohodu.

Sme čestní a poctiví.

Komunikujeme otvorene a transparentne.

Naše pravidlá a predpisy berieme vážne a to isté vyžadujeme od našich kolegov v práci.

## Korektné správanie – sprievodca

Urobiť správnu vec nie je ťažké, ak sa držíte niekoľkých bodov:

- Dôkladne si prečítajte etické smernice ADLER a riadte sa nimi opakovane.
- Zamýšľajte sa sebakriticky nad vlastným správaním. Opakovane si kladte nasledujúce otázky:
  - o Dokážem sa postaviť za svoje činy pred svojim nadriadeným a svojimi kolegami?
  - o Považovala by moja rodina či moji priatelia moje správanie za správne?
  - o Urobil/a by som to isté, ak by boli prítomní svedkovia?
  - o Bol/a by som spokojný/á, ak by sa niekto takto správal ku mne?
  - o Poškodzujem svojím správaním záujmy spoločnosti ADLER?
  - o Zvážil/a som dôsledky pre tých, ktorých sa moje správanie dotklo?
- Naše etické smernice sa nevzťahujú na každý špecifický prípad. Ak si nie ste istí, ako postupovať korektne, porozprávajte sa so svojím manažérom!



# Korektné správanie v spoločnosti ADLER

## Čo myslíme korektným správaním?

Korektné správanie zahŕňa na jednej strane dodržiavanie pravidiel, nariadení a zákonov. Na druhej strane to tiež znamená jasné hlásenie sa k hodnotám, ako sú čestnosť a integrita, vzájomný rešpekt, spravodlivosť a spoľahlivosť. Takže úplne jednoducho: Správať sa tak, aby nevznikla škoda – ani na ekonomických záujmoch a imidži našej spoločnosti, ani na ľuďoch a životnom prostredí.

## Čo je cieľom našich etických smerníc?

Etické smernice sú kľúčovým faktorom úspechu spoločnosti ADLER. Naši zákazníci a partneri si nás cenia nielen za kvalitu našich produktov a našich služieb, ale oceňujú nás aj ako spoľahlivého a dôveryhodného partnera. Sme spoločne zodpovední plniť túto požiadavku každý deň a zabezpečovať tak úspech spoločnosti ADLER.

Okrem toho sú tieto etické smernice aj základom dobrej spolupráce v našej spoločnosti. Pomáhajú nám vykonávať našu prácu dobre a efektívne, uľahčujú komunikáciu a zabezpečujú príjemnú atmosféru v tíme.

## Na koho sa vzťahujú tieto etické smernice?

Etické smernice spoločnosti ADLER platia pre celú skupinu ADLER, a teda pre nás všetkých – pre každého jednotlivca na pracovisku, bez ohľadu na pozíciu, oblasť zodpovednosti a umiestnenie. Naše etické smernice nie sú len odporúčania, sú záväzným súborom pravidiel, ktoré sa všetci zamestnanci zaväzujú dodržiavať.

## Čo ak dôjde k porušeniu etických smerníc?

Ak spozorujete alebo sa do počujete o porušení alebo pokuse o porušenie etických smerníc spoločnosti ADLER, ste povinní to okamžite nahlásiť. Pomôžete tak predísť škodám v našej spoločnosti. To platí aj v prípade, ak ste sami porušili etické smernice – dopustiť sa chyby nie je také závažné, ako snaha chybu zatajiť.

V prípade vážneho alebo opakovaného porušenia etických smerníc môžu nasledovať vážne následky, až po prepustenie bez výpovednej lehoty.

### Ako nahlásim porušenie etickej smernice?

Ak viete o (možnom) porušení našich etických smerníc, obráťte sa na svojho manažéra v dôvernom rozhovore. To isté platí, ak chcete predložiť návrhy, ako by sme mohli tieto pravidlá správania ešte zlepšiť alebo doplniť.

Prípadne môžete porušenie nahlásiť aj na adrese *adler-lacke.whistleblower.report* – prostredníctvom tohto webového portálu je možné anonymné nahlásenie porušenia.

V každom prípade sa s vašou správou bude zaobchádzať ako s prísne dôvernou – nemusíte sa teda báť žiadnych postihov, ak na porušenie upozorníte.

# Etické smernice ADLER

## Spol'ahlivé partnerstvo

### Dodržiavame zákony a predpisy

Poznáme a rešpektujeme zákony a predpisy, ktoré sú relevantné pre naše profesionálne aktivity v sídle našej spoločnosti alebo v zahraničí: Environmentálne a bezpečnostné predpisy, daňové zákony, pracovnoprávne predpisy, colné zákony, predpisy o zahraničnom obchode atď. Tieto a iné zákony nikdy neporušujeme ani neobchádzame.

Pravidelne sa informujeme o zmenách v zákone a tieto informácie odovzdávame ďalej – týka sa to najmä konateľov. Pri podnikaní v zahraničí v tomto smere úzko spolupracujeme s našimi zákazníkmi a dodávateľmi.

Samozrejme, rešpektujeme všetky ľudské práva a to isté vyžadujeme od našich zákazníkov, dodávateľov a partnerov.

### Nie sme podplatiteľní

Neprijímame dary od zákazníkov, dodávateľov alebo iných obchodných partnerov, ktorých cieľom je neoprávnená obchodná výhoda. Úplatkárstvo nie je triviálny, ale závažný trestný čin. Nezáleží na tom, či je úplatok úspešný alebo nie – aj pokus sa počíta.

Úplatky môžu byť rozmanité, ako neprimerané obchodné výhody, na ktoré sú zamerané:

- dodávateľ, ktorý sa snaží získať zákazky pomocou pravidelných darčiekov alebo bezplatných vstupeniek na podujatie;
- zákazník, ktorý dúfa, že získa lepšie podmienky vďaka pozvaniu na drahú večeru;
- konkurent ponúkajúci peniaze za interné informácie.

Všetko sú to typické pokusy o podplácanie. Týka sa to aj úplatkov, ktoré nedostávate priamo vy, ale vaši rodinní príslušníci či priatelia.

Úplatkom nie je dar strednej hodnoty ani zdvorilostné gesto, ako napríklad vzájomné pozvanie na kávu alebo darček v podobe reklamného predmetu. Aj menšie darčeky do hodnoty cca 20 €, ktoré dostanete v predvianočnom čase, môžete prijať.

Ak si nie ste istí, či môžete dar prijať, kontaktujte svojho manažéra.

Zamestnanci nákupu a výskumu a vývoja tiež dodržiavajú špeci-  
fické pravidlá, ktoré sú stanovené ich okruhu pôsobnosti.

### Nikoho nepodplácame

Rovnako ako my sami neprijímame úplatky, nepokúšame sa o  
úplatok s cieľom získať neprípustnú obchodnú výhodu, či už ide o  
urýchlené schválenie od vládnej agentúry alebo získanie obchodu.  
Odmietame akúkoľvek formu korupcie.

Dary a sponzorstvo poskytujeme len po predchádzajúcej konzultá-  
cii s vedením alebo vedúcim firemnej komunikácie.

### Rešpektujeme životné prostredie a zdravie ako cenné bohatstvo

Ochrana ľudí a životného prostredia je našou najvyššou prioritou.  
Preto prísne dodržiavame všetky zákonné a vnútropodnikové pred-  
pisy o bezpečnosti, ochrane životného prostredia a ochrane zdra-  
via a od všetkých našich obchodných partnerov očakávame, že sa  
budú správať zodpovedne voči životnému prostrediu, zdraviu a  
bezpečnosti. Zabezpečujeme, aby naše produkty nepredstavovali  
žiadne riziko pre ľudí alebo životné prostredie, ak sa používajú  
podľa určenia.

Vyhýbame sa všetkému, čo by mohlo spôsobiť škody na životnom  
prostredí, na zdraví našom alebo iných, a zdroje využívame šetrne.  
Zaviazali sme sa k energetickej účinnosti a ochrane klímy a neu-  
stále pracujeme na vývoji trvalo udržateľných riešení pre našich zá-  
kazníkov.

Podporujeme ciele trvalo udržateľného rozvoja OSN a rozhodu-  
jeme sa nielen na základe ekonomických kritérií, ale vždy aj s ohľa-  
dom na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

## **Spravodlivá súťaž**

### Zastávame spravodlivú súťaž

Ostatných dodávateľov fariieb a náterov nevnímame ako súperov,  
ale ako spoločníkov na trhu, s ktorými sa k sebe správame s reš-  
pektom a uznaním. Nehanobíme našich konkurentov a nešírime  
fámy. Nehovoríme negatívne o produktoch, službách či zamest-  
nancoch konkurencie, ale pozitívne o našich vlastných úspechoch.

Neodovzdávame žiadne interné informácie konkurentom a neuzatvárame žiadne dohody, napr. o rozdelení predajných plôch, o ponukách či strategických cieľoch. Ak získame dôverné informácie, nepoužijeme ich vo vlastný prospech ani v prospech tretích strán.

### Vyhýbame sa konfliktom záujmov

Svoje profesionálne správanie formujeme tak, aby slúžilo záujmom našej spoločnosti a naše súkromné a osobné záujmy dávame do úzadia. Voči obchodným partnerom sme nestranní a neriadime sa našimi osobnými vzťahmi a sympatiami k druhej osobe, ale našou zodpovednosťou za spoločnosť ADLER. Vždy sa rozhodujeme objektívne.

Ak vykonávame vedľajšie činnosti okrem dobrovoľníckej činnosti, informujeme o tom nášho zamestnávateľa a zabezpečíme, aby tieto vedľajšie činnosti neboli v rozpore so záujmami spoločnosti ADLER.

Skupina ADLER sa zaviazala k našej pluralitnej demokracii a účasti všetkých zamestnancov na nej. Ako firma sa však zdržiavame akéhokoľvek stranícko-politického zaradenia. To znamená, že zakazujeme akúkoľvek stranícku politickú činnosť (napr. reklamu na večierkoch, organizovanie stretnutí alebo mítingov v priestoroch spoločnosti) v kontexte profesionálnych aktivít. Ďalej našim zamestnancom zakazujeme zúčastňovať sa verejných stretnutí, sprievodov alebo demonštrácií v nami poskytnutom pracovnom odve s rozpoznateľným a identifikovateľným nápisom a/alebo logom spoločnosti ADLER.

### Dodržiavame džentlmenskú dohodu

Vždy konáme čestne a spoľahlivo. Dodržiavame všetky dohody a zmluvy s našimi zákazníkmi a obchodnými partnermi. Sme si vedomí dôvery v nás a neberieme ju na ľahkú váhu.

### Komunikujeme otvorene a profesionálne

Naša komunikácia v rámci spoločnosti aj navonok je vždy diskrétna, záväzná a korektná. Nešírime nepravdy, polopravdy a fámy a nezapájame sa do intríg. K obchodným partnerom, obyvateľom a úradom či zástupcom médií pristupujeme ako k seberovným a poskytujeme im informácie, na ktoré majú nárok. Vždy komunikujeme jednotným spôsobom s vonkajším svetom a otázky (napr. od úradov alebo zástupcov médií) postupujeme na príslušné interné oddelenie (napr. podniková komunikácia alebo manažment).

## **Spoľahlivá práca**

### **Pracujeme transparentne a zrozumiteľne**

Našu prácu navrhujeme tak, aby bola vždy transparentná a zrozumiteľná. Tvrdíme, že komplexné zastúpenie každého zamestnanca je možné v prípade neočakávanej neprítomnosti.

Dôležité údaje a informácie starostlivo ukladáme do analógových alebo digitálnych systémov poskytovaných na tento účel (napr. ELO, serverové disky) a venujeme veľkú pozornosť tomu, aký obsah sa komunikuje napríklad prostredníctvom našej domovskej stránky. Všetky dôležité pracovné kroky a rozhodnutia dokumentujeme v súlade s našimi internými predpismi (napr. príručka manažmentu, pracovné pokyny).

### **Chráňme naše vedomosti**

Sme si vedomí toho, že naše údaje a informácie sú podstatnou súčasťou firemného kapitálu spoločnosti ADLER, a preto musia byť starostlivo chránené. Recepty, výsledky testov, plány, procesná dokumentácia, analýzy trhu, údaje o zákazníkoch, zoznamy adries, strategické dokumenty atď. sú majetkom spoločnosti ADLER a bez výslovného súhlasu vedenia nesmú byť nikdy poskytnuté mimo spoločnosti ani použité v súkromnej sfére. Celá naša interná komunikácia a dokumentácia sú tiež považované za prísne dôverné.

Zamestnanci výskumu a vývoja tiež dodržiavajú špecifické pravidlá, ktoré boli stanovené pre ich okruh pôsobnosti.

### **Dodržiavame počítačovú a internetovú bezpečnosť**

Pri práci so všetkými digitálnymi zariadeniami a najmä so všetkými aktivitami na internete sa striktnie držíme smernice IT spoločnosti ADLER pre počítačovú a internetovú bezpečnosť. Nedovolíme, aby boli spoločnosti spôsobené škody nedbanlivosťou pri dodržiavaní týchto pravidiel.

### **Rešpektujeme súkromie a duševné vlastníctvo**

S osobnými údajmi zamestnancov a obchodných partnerov zaobchádzame s rešpektom a starostlivosťou, používajte ich výlučne na konkrétny účel a v súlade s EÚ GDPR, resp. vyhlásením o ochrane osobných údajov spoločnosti ADLER, neposielajte ďalej bez súhlasu dotknutej osoby a chráňte pred neoprávneným prístupom a stratou. Rešpektujeme duševné vlastníctvo obrázkov, textov, nápadov atď. a nezákonne si neprivlastňujeme žiadne údaje tretích strán.

## Chránime naše zariadenia

Vieme, že všetky budovy, zariadenia a systémy, v ktorých a s ktorými pracujeme, patria spoločnosti ADLER – od výrobného systému po naše vlastné stoly, od vozidiel až po laboratórne vybavenie. Nepoužívame ich na súkromné účely, ošetrujeme ich opatrne, pravidelne ich udržiavame a čistíme, vyhýbame sa ich poškodeniu a v prípade potreby dbáme na rýchle opravy.

Podľa rovnakých princípov zaobchádzame aj s majetkom našich zákazníkov a partnerov.

## Naše účtovníctvo vedieme korektne a svedomito

Naše účtovníctvo je každodenné a obchodne korektné, naše účtovníctvo vedieme podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia tak, aby bolo možné ho kedykoľvek skontrolovať. Samozrejme, dodržiavame všetky obchodné a daňové predpisy. Pomocou nášho interného kontrolného systému zabezpečujeme, aby naša dokumentácia spĺňala zákonné požiadavky.

## **Dobrá spolupatričnosť**

### Správame sa k sebe slušne, úctivo a tolerantne

Rešpektujeme našich partnerov s ich príslušnými vlastnosťami a osobitosťami. Netolerujeme znevýhodňovanie alebo diskrimináciu na základe pôvodu, vzhľadu, náboženstva, pohlavia, sexuálnej orientácie, životného štýlu alebo telesného postihnutia. Prijímame iné názory a postoje, aj keď sú v rozpore s našimi. Urážky, zneužívanie či fyzické násilie sú pre nás tabu. Sme slušní, ústretoví a vždy sa k svojim náprotivkom správame tak, ako by sme chceli, aby sa oni správali k nám. Uvedomujeme si, že za dobrú pracovnú atmosféru v našej spoločnosti sme zodpovední všetci spoločne.

### Nikoho neobťažujeme

Nepripúšťame obťažovanie, najmä sexuálne obťažovanie. Týka sa to nechcených a neprimeraných dotykov, ako aj slov a gest, sugestívnych poznámok či sugestívnych vtipov. Nie je pritom rozhodujúce, ako je niečo myslené, ale ako to ten druhý prijíma.

### Zastávame príkladnú kultúru vedenia

Naši vedúci pracovníci sa zaviazali k modelu vedenia ADLER a v rámci svojich manažérskych zodpovedností budú uplatňovať princípy v ňom stanovené. Sú otvorení otázkam a obavám svojich zamestnancov a slúžia ako vzory.

### Sme lojálni

Vieme, že my ako zamestnanci reprezentujeme spoločnosť ADLER a kultúru ADLER, a preto sa vždy správame príkladne a korektne. Našu zodpovednosť ako zamestnancov spoločnosti ADLER si plníme aj vtedy, keď nie sme na našom pracovisku. Chránime dobré meno spoločnosti ADLER, hovoríme o našej spoločnosti a jej tíme s úctou a nekomunikujeme žiadne interné konflikty navonok.

### Naše etické smernice berieme vážne

Poznáme naše etické smernice, dôsledne ich dodržiavame a to isté vyžadujeme od našich kolegov a nadriadených. Sebakriticky sa zamýšľame nad naším správaním a ak si nie sme istí, obrátíme sa na svojho manažéra.



# Obsah

Skupina ADLER	str. 4
Predslov	str. 6
Rozsah pôsobnosti	str. 7
Kódex ADLER	str. 8
Korektné správanie v spoločnosti ADLER	str. 9
Etické smernice ADLER	str. 11
Spoľahlivé partnerstvo	str. 11
Spravodlivá súťaž	str. 12
Spoľahlivá práca	str. 14
Dobrá spolupatričnosť	str. 15